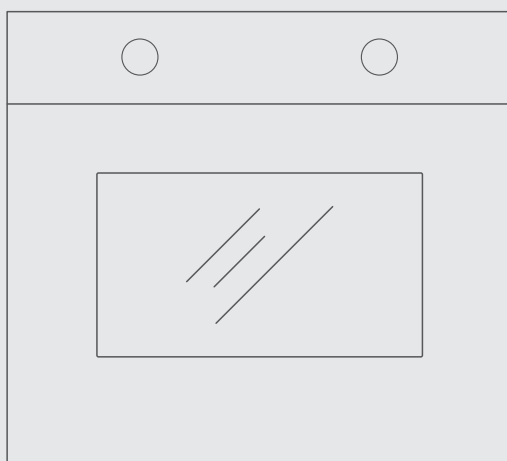


svan



HORNO INTEGRABLE

Manual de instrucciones

SH4701EX

SH4700EB

Antes de usar este producto, lea detenidamente este manual y guárdelo como referencia futura.

ÍNDICE

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	1-4
INSTALACIÓN	Diagrama del armario (en columna)	5
	Diagrama del armario (armario bajo encimera)	6
	Instrucciones importantes de instalación	7
	Pasos de instalación	8
INTRODUCCIÓN AL PRODUCTO	Introducción al panel de control	9
	Introducción a los modos de cocinado	10
	Primer uso	11
	Pasos de la operación	11
ACCESORIOS	Accesorios incluidos	12
	Uso de los accesorios	12
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	Método de limpieza 1	13
	Método de limpieza 2	13
	Sustitución de la lámpara	14
GESTIÓN DE AVERÍAS	GESTIÓN DE AVERÍAS	15
PARÁMETROS TÉCNICOS	PARÁMETROS TÉCNICOS	15
RECICLAJE DEL PRODUCTO	RECICLAJE DEL PRODUCTO	16

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

¡Gracias por elegirnos! Lea todas las instrucciones antes de usar este electrodoméstico. Este manual contiene información valiosa sobre el funcionamiento, mantenimiento y cuidados. Guárdelo en un lugar seguro para futuras referencias. En caso de que el aparato se venda o se transfiera a otro propietario, o en caso de que usted se mude y deje el aparato, asegúrese siempre de que el manual permanezca con el aparato para que el nuevo propietario pueda familiarizarse con el funcionamiento del aparato y las advertencias pertinentes.

ESTAS ADVERTENCIAS SE PROPORCIONAN EN INTERÉS DE LA SEGURIDAD. POR FAVOR, LÉALAS DETENIDAMENTE ANTES DE INSTALAR O UTILIZAR EL APARATO .

Para conservar la EFICIENCIA y la SEGURIDAD de este electrodoméstico, es recomendable:

- Llamar solamente a los centros de reparaciones autorizados por la tienda en la que compró el horno
 - Utilizar siempre repuestos originales
1. Cuando se enciende en horno por primera vez, puede que emita un olor desagradable. Esto se debe al agente adhesivo usado para los paneles de aislamiento del interior del horno. Ponga en funcionamiento el nuevo producto vacío con la función de cocinado convencional, a 250 °C, durante 90 minutos para limpiar las impurezas de aceite del interior de la cavidad.
 2. Cuando lo utilice por primera vez, habrá un olor penetrante o humo, lo cual es normal. Si esto ocurre, debería esperar a que el olor o el humo desaparezca antes de poner comida en el horno.
 3. Utilice el producto en un entorno donde exista circulación de aire.
 4. El aparato y sus piezas accesible se calientan durante su uso. Se debe tener cuidado para evitar tocar los elementos térmicos. Niños menores de 8 años deben permanecer lejos del horno a menos que estén continuamente bajo supervisión.
 5. Si la superficie presenta grietas, apague el aparato para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.

6. Este aparato pueden usarlo niños con una edad de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia o conocimientos siempre y cuando se les haya supervisado o hayan recibido instrucciones respecto al uso del aparato de forma segura y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza o el mantenimiento del usuario sin supervisión.
7. Durante su uso, el aparato se calienta mucho. Se debe tener cuidado para evitar tocar elementos térmicos dentro del horno.
8. No deje que los niños se acerquen al horno mientras está funcionando, en especial cuando el grill esté encendido.
9. Asegúrese de que el aparato está apagado antes de sustituir la bombilla de horno para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.
10. Se debe incorporar un medio de desconexión en el cableado fijo conforme a las especificaciones de cableado.
11. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
12. Este aparato no está diseñado para usarse por parte de personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de conocimientos o experiencia salvo que se les haya dado una supervisión o instrucciones adecuadas respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
13. Las partes accesibles pueden calentarse durante su uso. Se debe mantener alejado a los niños pequeños.
14. Se debe incorporar una desconexión de todos los polos en el cableado fijo conforme a la normativa de cableado.
15. Si el cable de alimentación presenta daños, el fabricante, su agente de servicio o personas con una cualificación similar deben sustituirlo para evitar cualquier riesgo.

16. No use limpiadores abrasivos duros o ralladores metálicos afilados para limpiar el cristal de la puerta del microondas ya que pueden arañar la superficie, lo que puede provocar que se destroce el cristal.
17. Use únicamente la sonda de temperatura recomendada para este horno.
18. No debe usarse un limpiador a vapor.
19. El aparato no está diseñado para ser utilizado mediante un temporizador externo o un sistema separado de mando a distancia.
20. Las instrucciones para aquellos hornos que disponen de estanterías deben incluir detalles que indiquen la instalación correcta de las estanterías.
21. No use el horno salvo que lleve puesto algo en los pies. No toque el horno con las manos o los pies húmedos o mojados.
22. **Paré** el horno: No debe abrirse la puerta del horno durante el periodo de cocinado.
23. Un técnico autorizado debe instalar el aparato y ponerlo en funcionamiento. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier daños que pudiera provocarse por una colocación e instalación defectuosa realizada por personal no autorizado.
24. Cuando la puerta o el cajón del horno estén abiertos, no deje nada en ellos, puede desequilibrar el aparato y romper la puerta.
25. Algunas piezas del aparato pueden permanecer calientes durante mucho tiempo, es necesario esperar a que se enfríen antes de tocar los puntos que están expuestos al calor directamente.
26. Si no va a usar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, le aconsejamos que lo desenchufe.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

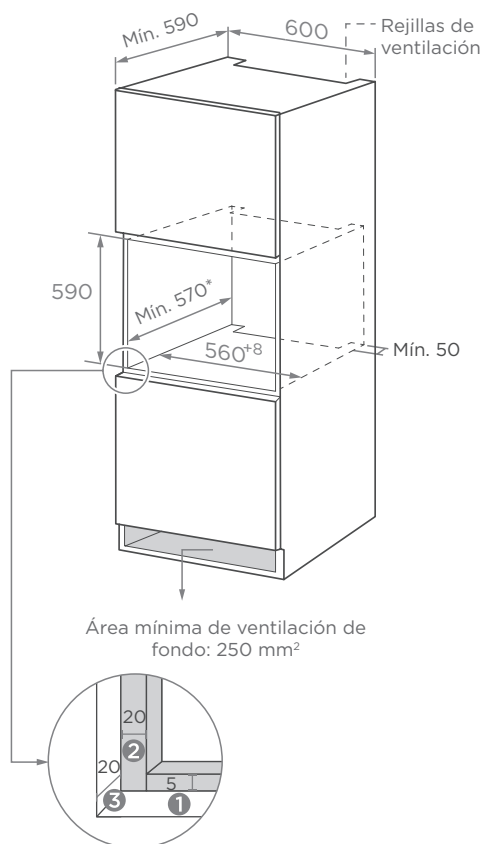
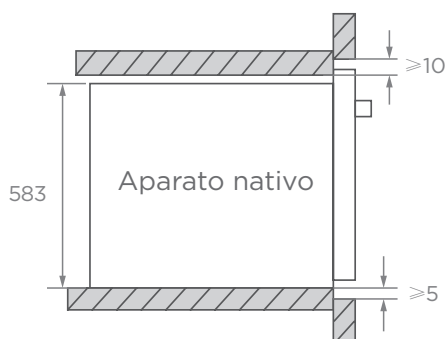
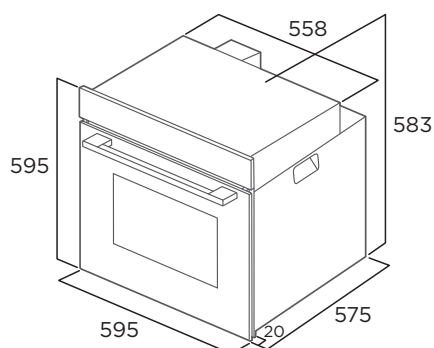
Cuando haya desembalado el horno, asegúrese de que no presente daños de ninguna de las maneras. Si tiene cualquier duda, no lo use y póngase en contacto con una persona profesional cualificada. Mantenga los materiales del embalaje, como bolsas de plástico, poliestireno o clavos fuera del alcance de los niños ya que son peligrosos para ellos.

Este aparato está destinado únicamente al uso doméstico.

INSTALACIÓN

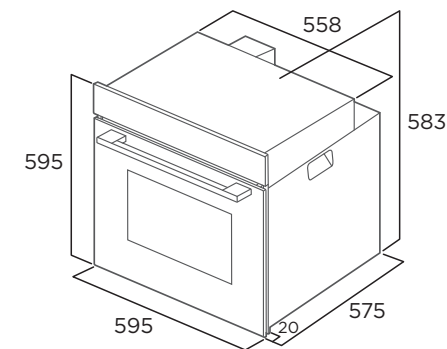
1. Como el aparato se mejora constantemente, el aparato real prevalecerá en el caso de que las imágenes no coincidan con el aparato real.
2. El tablero del armario tiene un grosor de 20 mm.
3. Si la toma de corriente se encuentra en la parte trasera del aparato, es necesario aumentar el fondo de la apertura del armario desde el mínimo de 590 mm hasta 620 mm.
4. Las dimensiones de las figuras están en mm.

Diagrama del armario (en columna)

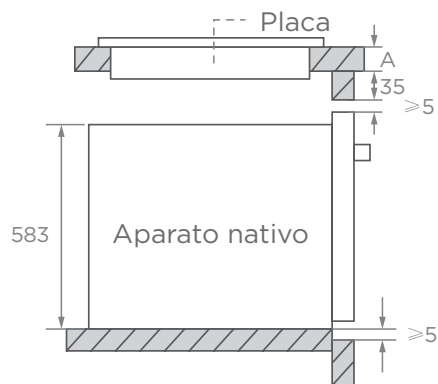


- 1 Reserve 5 mm para el panel de la puerta en la parte superior e inferior respectivamente.
- 2 Reserve 20 mm para el panel de la puerta a izquierda y derecha respectivamente.
- 3 Reserve 20 mm en grosor para el panel de la puerta.

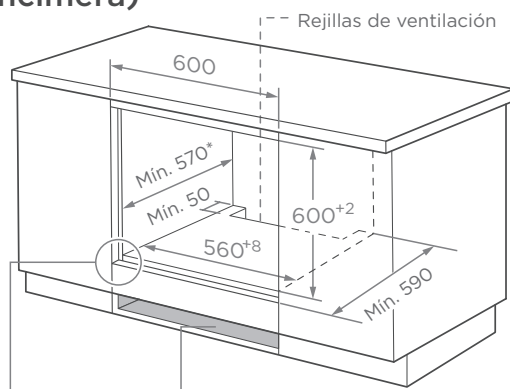
Diagrama del armario (armario bajo encimera)



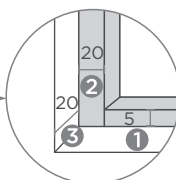
Sin placa de cocina



Con placa de cocina



Área mínima de ventilación de fondo:
250 mm²



- 1 Reserve 5 mm para el panel de la puerta en la parte superior e inferior respectivamente.
- 2 Reserve 20 mm para el panel de la puerta a izquierda y derecha respectivamente.
- 3 Reserve 20 mm en grosor para el panel de la puerta.

Si el aparato se instala debajo de la placa de cocina, el grosor mínimo de la encimera A, se muestra a continuación:

Tipo de placa de cocina	Encimera A
Placa de inducción	37 mm
Placa de inducción de superficie completa	47 mm
Cocina de gas	30 mm
Cocina eléctrica	27 mm

Instrucciones importantes de instalación

Contenido que indica [obligatoriedad]

1. El funcionamiento seguro de este aparato sólo puede garantizarse si se ha instalado según normativas profesionales de acuerdo con estas instrucciones de instalación. El instalador debe responsabilizarse de cualquier daño resultante de una instalación incorrecta.
2. El proceso completo de instalación requiere de dos instaladores profesionales. Durante la instalación hay que utilizar guantes de protección secos para evitar arañazos y descargas eléctricas.
3. Otras unidades instaladas deben ser resistentes al calor hasta 90°C, y los frentes de las unidades adyacentes hasta los 70 °C.
4. Utilice una toma de corriente de 16 A.

Contenido que indica [prohibición]

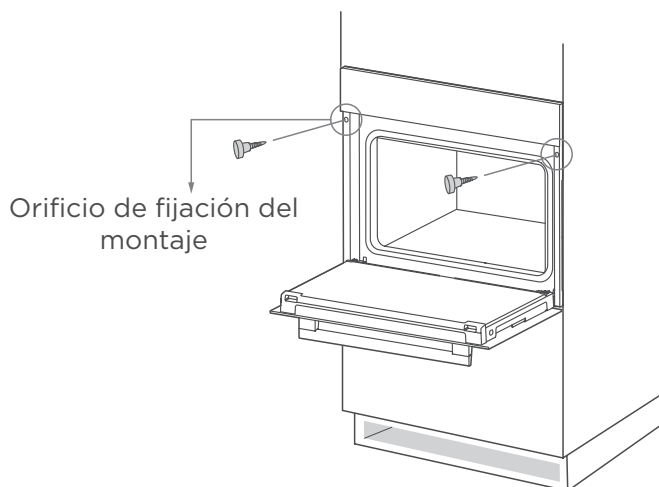
1. No instale el aparato detrás de una puerta decorativa o detrás de la puerta de la cocina, ya que la falta de circulación de aire causaría el sobrecalentamiento de la unidad.
2. Después de desembalar el aparato, compruebe que no presenta daños. No enchufe el aparato si ha sufrido algún daño durante el transporte.
3. No bloquee las rejillas de ventilación ni el espacio entre el mueble y el aparato.
4. Extreme las precauciones cuando mueva o instale el aparato. Es muy pesado, no lo levante agarrando por el asa de la puerta.
5. Si el enchufe o el cable de alimentación presentan daños, deje de usar el aparato inmediatamente para evitar un incendio, una descarga eléctrica u otro tipo de lesiones.

Contenido que indica [advertencia]

1. Tenga mucho cuidado al mover o instalar el aparato para evitar daños en el armario o en el propio aparato.
2. Antes de usar el aparato, retire todos los materiales de embalaje y accesorios del interior.
3. La toma de corriente deberá ser accesible para los usuarios (próxima al armario) para una desconexión rápida.
4. Después de finalizar la instalación, asegúrese de que el enchufe esté correctamente introducido en la toma de corriente.
5. Consulte el «Diagrama del armario» para conocer los requisitos sobre el fondo del armario. El espacio libre entre el tablero inferior del armario y el tablero trasero (o pared) no debe ser inferior a 50 mm.

Pasos de instalación

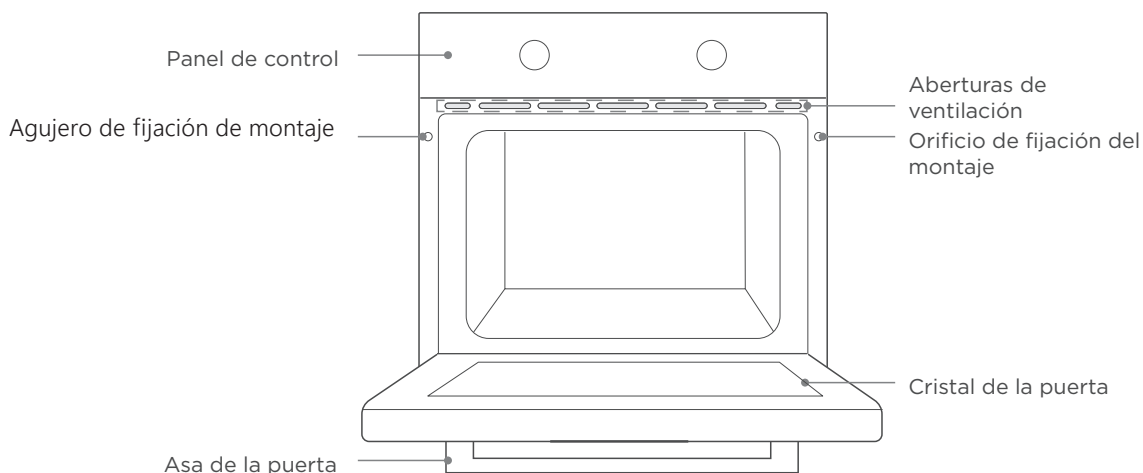
1. Personalice el armario de acuerdo con el «Diagrama del armario».
2. Antes de la instalación, compruebe que la toma de corriente es normal con su correspondiente toma de tierra, y compruebe que las dimensiones del armario cumplen los requisitos de instalación.
3. Coloque el aparato en el lugar designado de la cocina, en un armario vertical, y conecte la toma de corriente.
4. Para localizar los orificios de fijación del montaje, abra la puerta y fíjese en el marco lateral del aparato (la posición se indica en la imagen anterior).
5. Fije el aparato al armario usando los dos tapones de goma A y los tornillos B suministrados con el aparato.



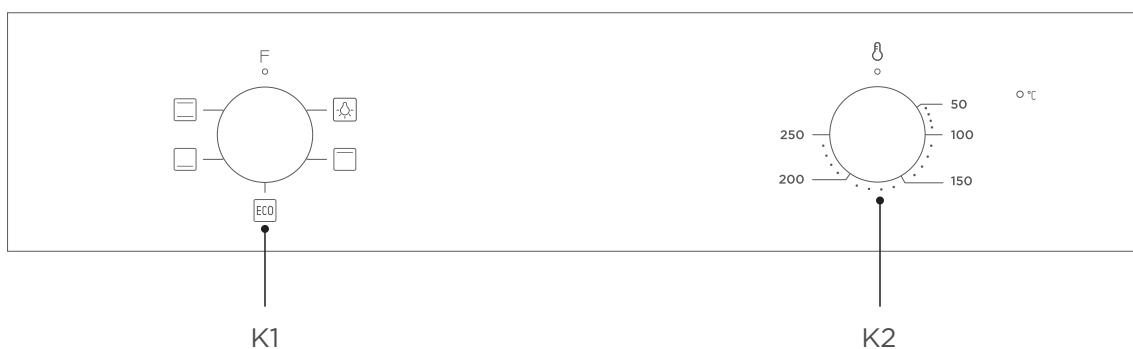
INTRODUCCIÓN AL PRODUCTO

Al sacar la comida del interior, use guantes aislantes del calor para evitar quemaduras. En el momento de abrir la puerta del horno, preste atención al vapor. Abra la puerta solo un poco para evitar que el vapor le llegue a la cara.

Como el producto se mejora constantemente, si observa diferencias entre el aparato real y las imágenes siguientes, el aparato real tiene preferencia.



Introducción al panel de control



Gire el control K1 para el modo de cocinado.

Gire el control K2 para ajustar la temperatura.

Introducción a los modos de cocinado

Modo	Introducción del modo
 Lámpara	Permite al usuario observar el progreso de la cocción sin abrir la puerta. La lámpara del horno se encenderá para todas las funciones de cocción. Excepto función ECO.
 Convencional	Los elementos calefactores superior e inferior funcionan al mismo tiempo, lo que los hace ideales para hornear pasteles más grandes.
 Parilla Inferior	El calor es proporcionado por tuberías de calefacción en la parte inferior del horno. Se utiliza principalmente para mantener calientes los alimentos y para colorear el fondo de los alimentos.
 Calor superior	El calor lo proporciona la resistencia superior del horno. Se usa sobre todo para el aislamiento de alimentos y para dorar la superficie.
 ECO	Para cocinar con ahorro de energía.

Primer uso

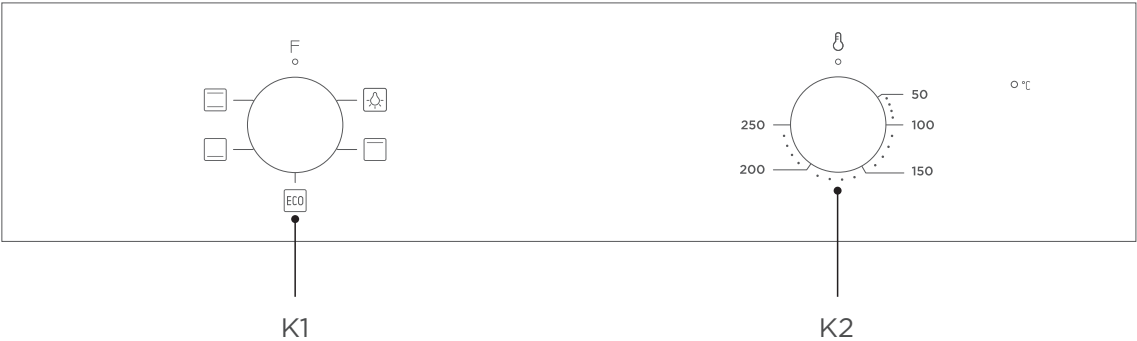
Antes de usar el horno por primera vez, limpie el horno y los accesorios hasta cierto punto.

- 1. Retire los elementos de embalaje utilizados durante el transporte del horno.
- 2. Saque todos los accesorios (p. ej.: bandejas de horneado, parrillas, espuma, etc.) del interior del horno.
- 3. Limpie a fondo los accesorios con agua jabonosa y un trapo o cepillo suave.
- 4. Limpie el interior del horno y las superficies exteriores con una bayeta humedecida.
- 5. Para evitar un incendio, asegúrese de que en el interior del horno no queden restos del material de embalaje y accesorios cuando lo utilice por primera vez.
- 6. La primera vez que use el horno, mantenga la cocina ventilada (abra las ventanas y encienda la campana). Durante este tiempo, mantenga a los niños y las mascotas fuera de cocina y cierre las puertas de las habitaciones adyacentes.
- 7. Cuando use el horno por primera vez, el revestimiento anticorrosivo del tubo calefactor del horno se evapora cuando se calienta, lo que producirá un olor penetrante o humo, que es un fenómeno normal. Utilice el modo siguiente:

Modo	Temperatura	Tiempo
 Convencional	250 °C	0,5 - 1 hora

Pasos de la operación

- 1. Gire el control K1 para el modo de cocinado.
- 2. Gire el control K2 para ajustar la temperatura.



ACCESORIOS

Como los productos y accesorios se mejoran constantemente, si observa diferencias entre el aparato real y las imágenes siguientes, el aparato real tiene preferencia.

Su aparato viene de fábrica con un juego de accesorios. Aquí puede encontrar una visión general de los accesorios incluidos y la información sobre cómo usarlos correctamente.

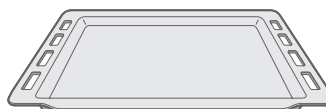
Accesorios incluidos

Si **el** aparato está equipado con los accesorios siguientes:



Rejilla para barbacoas

Ase alimentos o coloque recipientes de cocina resistentes al calor

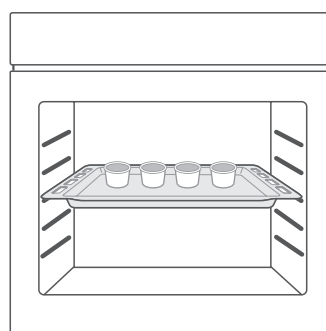
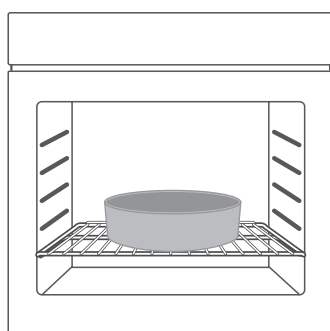
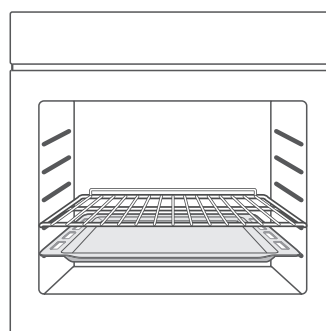
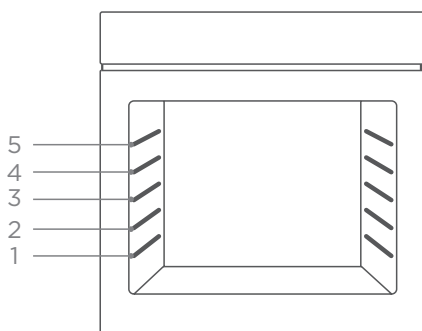


Bandeja de cocción

Cocine grandes porciones de comida o úsela para recoger los restos de comida

Uso de los accesorios

Para que el horno funcione correctamente, la rejilla y la bandeja solo se deberían colocar entre el primer y el quinto nivel. Cuando las use juntas, coloque la bandeja debajo de la rejilla.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte la alimentación eléctrica antes de limpiar o realizar trabajos de mantenimiento en el horno.

Para garantizar una larga vida útil del aparato, debería limpiarlo a fondo con frecuencia.

Método de limpieza

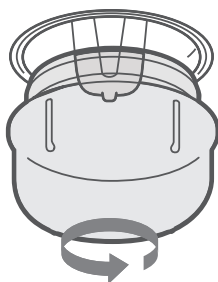
1. Después de terminar de cocinar, espere a que el horno se enfríe completamente.
2. Saque los accesorios del horno, enjuáguelos con agua caliente y séquelos.
3. Use un trapo caliente para limpiar los residuos de comida o grasa del horno.
4. Limpie la superficie del horno con una bayeta humedecida con detergente y luego, séquela.

NOTA:

Tenga cuidado con el vapor que se aproxima al abrir la puerta del horno.

Sustitución de la lámpara

1. Apague el horno y desconecte la alimentación. Asegúrese de que las partes internas estén frías antes de tocarlas.
2. Retire la cubierta de la lámpara girándola en sentido antihorario (nota, debe estar rígida) y cambie la bombilla por una nueva del mismo tipo.
3. Coloque la bombilla nueva, que tiene que resistir los 300 °C. Para solicitar una bombilla de reemplazo, contacte con su centro de servicio local.
4. Vuelva a colocar la cubierta.
5. Si tiene alguna duda, solicite la ayuda de un electricista cualificado.



ADVERTENCIA:

Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que la alimentación eléctrica del aparato está desconectada y el aparato está completamente frío antes de retirar la cubierta de la lámpara.

GESTIÓN DE AVERÍAS

Si no puede solventar el problema, o surgen nuevos problemas, contacte con el servicio de posventa.

Causa de la avería	Posibles causas	Modo de proceder
Después de cocinar, el aparato suena como si estuviera funcionando (el sonido del ventilador girando).	Retardo de apagado del ventilador, para la disipación del calor.	En condiciones normales, la comida se puede sacar del horno sin tener que hacer nada para solucionarlo; no desenchufe el ventilador mientras esté en funcionamiento.
Hay un sonido en el interior del horno cuando está en funcionamiento.	- Los materiales del interior del horno se expanden con el calor y se contraen cuando se enfrían. - El interior del horno no se ha limpiado en un largo periodo de tiempo, por lo que ha acumulado gran cantidad de grasa.	- Esto ocurre en condiciones normales, no tiene por qué preocuparse. - Limpie el tubo calentador y el interior del horno con una toallita limpia.
La primera vez que se usa genera un olor desagradable.	El tubo calentador con revestimiento anticorrosivo genera olor al fundirse el revestimiento al calentarse.	Para el primer uso, caliente el interior del horno en un entorno bien ventilado durante media hora.
La máquina echaba humo.	- Daños por fallo del producto. - El interior del horno tiene aceite, residuos de comida, etc., y no se ha limpiado a tiempo.	- Apague el aparato y contacte con el servicio de posventa. - Limpie el tubo calentador y el interior del horno con una toallita limpia.
La comida no se cocina.	- El tiempo de horneado es demasiado corto. - El tamaño de los trozos de los alimentos son muy grandes.	- Aumente el tiempo de horneado consecuentemente. - Parta los alimentos en trozos más pequeños o cocine en varias veces.
La luz del horno no se enciende.	La lámpara del horno está rota.	Contacte con el servicio de posventa.

PARÁMETROS TÉCNICOS

Modelo	SH4701EX SH4700EB		
Volumen útil	75 L	Índice de Eficiencia Energética	93.1
EElectric, interior 	0.81 kW·h/ciclo	Tensión nominal	220-240V~
EElectric, interior 	---- kW·h/ciclo	Frecuencia nominal	50 Hz - 60 Hz
Clase de eficiencia energética	A	Potencia EElectric	2,1 kW

CONSUMO ENERGÉTICO

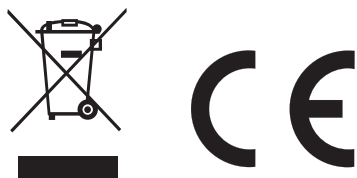
Información del producto sobre el consumo energético y el tiempo máximo necesario para alcanzar el modo de bajo consumo aplicable.

Modo APAGADO

0.3 W

RECICLAJE DEL PRODUCTO

Este símbolo en el producto o en el manual de instrucciones indica que su aparato, al final de su vida útil, debe eliminarse por separado de la basura doméstica. En su ciudad hay un sistema de recogida selectiva de basuras para su reciclaje. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde adquirió el producto.



Cuando haya desembalado el horno, asegúrese de que no presente daños de ninguna de las maneras. Si tiene cualquier duda, no lo use y póngase en contacto con una persona profesional cualificada. Mantenga los materiales del embalaje, como bolsas de plástico, poliestireno o clavos fuera del alcance de los niños ya que son peligrosos para ellos.